

Chants de la Touraine

à Geneviève Rex

Harmonisé par
Joseph CANTELOUBE

I. UN BEAU JOUR, SUR LE BORD DE L'EAU.

Modéré et souple

mf

sfz

1) Un beau jour,

Red. *

P léger

sur le bord de l'eau, Qu'al-lais-je y fai - - re? C'était en fi - - lant mon fu - -

- seau; J'a-per-çus le jeu-ne Guil - lot... Qu'en di - ra ma mè - re? Que di -

sfz

sfz

- ra mon pè - - re? Non je n'i-rai plus conduire mon trou-peau Si près d'la ri-viè - -

- re! 2. Il m'fit mon - ter dans son ba - teau, Qu'al - - lais - j'y fai -

p *sfz* *8*

Sans péd. *Red.*

- re? Il don-na un grand coup d'sa - bot Et j'é-tais au mi-lieu de l'eau! Qu'en di -

sfz sec *sfz*

sfz sec *sfz*

*

- ra ma mè - - re? Que di - ra mon pè - - re? Non, je n'i-rai plus conduire mon trou -

- peau Si près d'la ri - viè - - re. 3) La pluie ar - rive. il tomb' de

mf *Ped.* *

l'eau, Qu'al - lais-j'y fai - - re? Je me rap - pro - chai de Guil - lot Et m'a-bri -
dim e rit.

sfz

- tai sous son man - teau... Qu'en di - ra ma mè - - re? Que di - ra mon pé -

P *sfz* *pp*

- re? Non, je n'i-rai plus conduire mon trou - peau Si près d'la ri - viè -

Ped. *

Rit. - - - - -

- re! 4.) Je m'a-bri - tai sous son man - teau. Qu'al - - lais - j'y fai -

p

Ped. *

- re? Sur l'hord il je - ta son cor - deau Et me ram - na sous un or -

Ped. *

- meau... Qu'en di - ra ma mè - - re? Que di - ra mon pè - -

sfz *cresc.*

Ped. *

- re? Non, je n'i-rai plus conduire mon trou-peau Si près d'la ri - viè - re!

Ped. *

Ped. *

5.) Il me ram'-na sous un or - meau, Qu'al - - lais-j'y fai - - re? Je retour-

mf *p*

* Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

-nai dans mon ha - meau, Mais j'a - vais per - du mon fu - seau... Qu'en di -

sfz *espr.*

Ped.

- ra ma mè - - re? Que di - ra mon pè - - re? Non, je n'irai

mf

Rit. - - - - - aT°

* Ped. *

plus conduire' mon trou - peau Si près d'la ri - viè - - re!

mf

Rit. - - - - -

* Ped. *

2. L'AUTRE JOUR, DANS UNE SENTE...

Pas trop vite et léger *m.d*

mf *m.g*

Péd.

1.) L'au - tre jour, dans u - ne sen - te, Je ren - con - tre mon ber - ger. Il me

p

Sans Péd.

dit d'u-ne voix teñ-dre Qu'il voudrait bien m'embras - ser! Comment vou-lez - vous, comment vou-lez -

pp *cresc.*

vous, comment vou-lez - vous, vou-lez-vous que je fi - le? Est-c'qu'on peut toujours fi - ler?

mf

Péd.

2.) Et ma mè - re me re - pé - te Qu'il y

p *espres.*

*Ped. *

au - rait du dan - ger. Mais, si c'est moi qui l'em - bras - se, C'est lui qui court le dan -

- ger! Comment vou - lez - vous, comment vou - lez - vous, comment vou - lez - vous, vou - lez - vous que je

cresc.

Ped. * Ped. * Ped. *

fi - le? Est - ce qu'on peut toujours fi - ler?

mf

Ped. * Ped. * Ped. *

3.) Et c'est pour le mettre en pei - ne Que j'em - bras - se mon ber -

p
Ped. * Ped. * Ped. *

- ger. Je n'ai pas dit à ma mè - re. Mais je l'ai dit au Cu -

poco sfz *sfz* *P*
Ped. * Ped. * Ped. * Ped.

- ré! Comment vou-lez - vous, comment vou-lez - vous, comment vou-lez - vous, vou-lez-vous que je

(Sourdine)
* Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

fi - le? Est-c'qu'on peut toujours fi - ler? *chanté*

mf
Ped. * Ped. *

4.) Le Cu - ré m'a dit: «Jean - net - te, Tu pour - ras re - com - men - cer!» Si ce

p *cresc.*

(Sans Sourd.)

8. basse!
Ped. *

n'é - tait pas un prê - tre, J'en fe - rais bien mon ber - ger!... Comment vou - lez -

espres.

dim.

Rit. a T°

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

- vous, comment vou - lez - vous, comment vou - lez - vous, vou - lez - vous que je fi - le? Est - c'qu'on

P (Sourd.)

Ped. * Ped. * Ped. *

peut toujours fi - ler?

Sans ralentir

sfz *gliss.* 8---

pp

Ped. *

3. ENTRE VOUS, LES JEUNES FILLES

Pas trop vite

mp espr. *cresc.*
avec Péd.

1.) En-tre vous, les jeu- nes fil- les, Qui vou - lez vous ma - ri -

dim. *p*
Péd. *Péd. *Péd. *

- er. Qui vou - lez vous ma - ri - er. Pre- nez garde à ce pas - sa - ge: On y

Péd. * Péd. * Péd. * Péd.

est sou- vent trom - pé! On est li - é, si bien li - é. Qu'on ne peut pas se dé - li -

*Péd. *Péd. *Péd. *Péd. *Péd. *Péd. *

- er! ————— 2) Prenez garde à ce pas - sa - ge: On y est sou - vent trom - pé, On y

mf *p* *chanté*

Péd. *

est sou - vent trom - pé! Car ces messieurs sont fort sa - ges Quand ils sont à ma - ri -

- er! On est li - é, si bien li - é. Qu'on ne peut pas se dé - li - er! —————

mf

Péd. * Péd. * Péd. * Péd. *

Plus vite *acceler.*

3.) Mais, quand ils sont en mé - na - ge. Sont des dia - bles dé - chaî - nés, Sont des

p *cresc.*

avec Péd.

dia- bles dé- chaî - nés! Ils vont jusqu'à battr' leurs femmes Sans qu'el - les l'aient mé - ri -

mf *sfz* *sfz*

Ped. * Ped. * Ped. *

- té! On est li - é , si bien li - é , Qu'on ne sau - rait se dé - li - er!

aT^o

sec *sfz* *sfz* *sfz* *sfz* *sfz*

Ped. *

Rit. - - - - - *aT^o*

4.) Les pauvr' fem - mes en tris - tes - se Re - grett' bien le temps pas -

espr. *p*

- sé. Re - grett' bien le temps pas - sé! « Je vou - drais être en - cor fil - le , Jeu - ne

léger *pp* *cresc.*

Ped. * Ped. *

4. J'AI UN LONG VOYAGE A FAIRE

RONDE

Un peu allant et avec grâce mais simple

Rit. - - - aT°
doux

1.) J'ai un

p Sourd.

Ped. *

long vo - yage à fai-re, Je ne sais qui le fe - - ra. Ce se - ra ros-si-gno -

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

- let - te Qui pour moi fe - ra ce - la! La vio - let - te dou-ble dou-ble, La vio -

(suivez)

Ped. *

- let - te dou-ble - - ra.

léger

Ped. *

2.) Ros-si - gnot prend sa vo - - lé - e, Au châ - teau d'a - mour s'en

- va. Trou - ve la por - te fer - mé - e, Par la fe - nê - tre il en - tra. La vio -

- let - te, dou - ble, dou - ble, La vio - let - te dou - ble - ra!

Rit. - - - a T°

3.) Bonjour, l'u - ne, bon jour l'autre! Bonjour la bell' que voi - là! Votre a -

- mant m'envoie vous di - re Que vous ne l'ou - bli - ez pas! La vio - let - te dou-ble.

Ped. *

dou - ble, La vio - let - te dou-ble - ra! *très chanté*

mf Ped. * Ped.* Ped. *

4.) Quoi? Mon a - mi me de - man-de Que je ne l'ou - bli - e pas! J'en ai

pp *espr.* *p* Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

ou - bli - é bien d'au-tres, J'oublie - rai bien ce - lui - là! La vio - let - te dou-ble

mf Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

dou-ble, La vio - let - te dou-ble - ra!

très expressif

p *mf*

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

aT°

5.) S'il é - tait ve - nu lui - mê-me, Il n'eût pas per - du ses pas! A ce

p

Ped. * Ped. *

Rit. *aT°*

- lui qui plaint sa pei - ne Je ne ten - drai pas les bras! La vio -

cresc. *mf*

Ped. * Ped. * Ped. * Ped.

Rit.

- let - te dou-ble dou-ble, La vio - let - te dou - ble - - ra!

arp p serré *dim.* *arp pp lent*

* Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

5. AH! DIS-MOI DONC, BERGÈRE !

VII

mf

1.) Ah!

Detailed description: This system shows the beginning of the piece. The vocal line starts with a whole rest for three measures, followed by a half note G4. The piano accompaniment begins with a melody in the right hand and a bass line in the left hand, both in 2/4 time with a key signature of one flat. The dynamic is marked *mf*.

Dis - moi donc, ber - gè - re, A qui sont ces mou - tons? — Eh! par ma foi, mon -

p

Red.

Detailed description: The vocal line continues with the lyrics. The piano accompaniment provides harmonic support. The dynamic is marked *p*. A *Red.* (ritardando) marking is present at the end of the system.

- sieur, A ceux qui les gar - dons! Et tra la la dé - ri - dérette Et

sfx

* *Red.* * *Red.* * *Red.* *

Detailed description: The vocal line concludes with the lyrics. The piano accompaniment features a crescendo leading to a *sfx* (sforzando) marking. The system ends with four *Red.* markings in the piano part.

tra - - dé - ron la! 2.) Ah! Dis-moi donc, ber - gè - - re, L'é - tang est - il pro -

- fond? — Eh! par ma foi, mon - sieur, Il des - cend jus - qu'au fond! Et

tra la la de - ri - derette Et tra - dé - ron la! 3.) Ah! Dis - moi donc ber - 4.) Dis - moi donc ber -

- gè - - re, Le pois - son est - il bon? — Eh! par ma foi, mon -
- gè - - re, Par où ce che - min va? — Eh! par ma foi, mon -

- sieur. Pour ceux qui le man - - geons! Et tra la la de-ri-derette Et
 - sieur. Il ne boug' pas de la! " " " " " " " " " " "

Led. * *Led.* * *Led.* * *Led.* *

tra - dé - ron la! 4.) Ah!
 5.) Ah! dis- moi donc, ber - gè - - re. N'as tu pas peur du

Led. * *Led.* *

loup? — Eh! par ma foi, Mon - sieur. Pas plus du loup — que

Led. * *Led.* * *Led.* *

d'vous! Et tra la la de-ri-derette Et tra - dé-ron la!

Sans ralentir

f *sfz* *sfz* *sfz* *sfz*